ENDROIT - *LOCATION*: Jonquière, Foyer des loisirs | VILLE - *TOWN*: Jonquière, Saguenay | DATE: 30 oct 16 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AAA | N° MATCH - GAME N°: 2064 | LIGUE *LEAGUE*: LHEQ VM

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: CORSAIRES POINTE-LÉVY

POINTAGE - SCORE

BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA
37	39		09:51	1	01	CHARLES-ÉDWARD GRAVEL	G
29	28	37	14:24	1	30	SAMUEL CLUSIAU *	G
21	39		14:55	1	21	NATHAN CORRIVEAU-VIR	
22	40		00:53(AN)	3	22	JUSTIN DUFOUR	
21	37	40	01:15	3	26	NATHANIEL AUBERT	
40	37		03:39	3	27	ZACHARY MARQUIS-LAFLAMME	
29	41		13:40(FD)	3	28	RYAN GUDERNATSCH	
					29	VINCENT BOULET	
					36	ANTHONY LAVOIE	
					37	JÉROME NADEAU	
					38	THIERRY LIZOTTE	
					39	LOUIS-CHARLES GAUDREAU	
					40	JONATHAN FAUCHON	
					41	RAPHAËL BLOUIN	
					42	PHILIPPE FAUCHON	
					43	THÉO LEMIEUX	
					44	ZACHARIE GIROUX	

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS*				AUTRES - *OTHERS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
37	A53	07:42	1				
43	A55	04:42	3				

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

	BUT *GOALS*		BUT *GOALS*
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

	TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
	45	0	4			0	1	0	2	0	1	30
		0	0			0		0		0		01

(LETTRES MOULÉES) SIMON LABRECQUE — ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*
KEVEN LEMELIN — ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*
PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*
NICOLAS HARVEY-DEROY — PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: ESPOIRS SAGUENAY LAC ST-JEAN

POINTAGE - SCORE

BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA
20	27		13:27	1	01	JEFFREY FILLION *	G
09	27		03:34	2	30	MIVIL TREMBLAY	G
44	24		14:55	2	09	FELIX RIVERIN	
12	14	09	12:57	3	10	DI-D'ABRAM MIANSCUM	
					12	CHARLES-ANTOINE TREMBLAY	
					13	Hubert Potvin	
					14	FELIX GAGNON	
					15	EMILE RODRIGUE	
					17	HUGO LARKIN	
					19	GABRIEL TREMBLAY	
					20	ELIOTT SIMARD	
					21	ALEXANDRE BOURGEOIS	
					22	YOAN LEGENDRE	
					24	WILLIAM SIMARD	
					27	JEREMY GUAY	
					28	MATHIS GAGNÉ	
					44	JEAN-FRANCOIS GIRARD	

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS*				MINEURES - *MINORS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
				17	A55	00:46	3

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

	BUT *GOALS*		BUT *GOALS*
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

	TOTAL B/G	TOTAL L/S	TOTAL MIN	SUPP. *OVERTIME* B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	3e PÉRIODE B/G	3e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	GARDIENS No
	3	0	15				0		0		3	01
	3	0	28			3	0		0		3	30

(PRINTED LETTERS) ARNAUD DUBE
MARC-FRANÇOIS BERNIER

OFFICIELS / *OFFICIALS*

(LETTRES MOULÉES)	(PRINTED LETTERS)
JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN* Jacob Audet
JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN* Marc-Antoine Simard
ANNONCEUR *ANNOUNCER* Cédric Savoie	ARBITRE *REFEREE* Félix Dumont
CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER* Cédric Savoie	ARBITRE *REFEREE*
MARQUEUR *SCOREKEEPER* Cédric Savoie	SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE* X

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
1	SPECTATEURS / *SPECTATORS*	7	4	DÉBUT / *START* 12:30:00 — FIN / *END* 13:52:00 — 3e PÉRIODE / *3rd PERIOD* : — TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME* :	1

LIGUE